

Happy Guy Fawkes Day !



Hwyl fawr ar Ddydd Gwyl Dewi



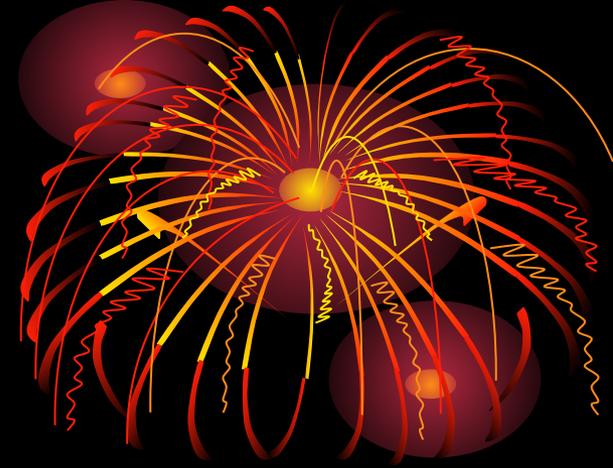
# British holidays







RY



St. Valentin

Святой Валентин  
всех влюбленных  
влюбленных  
особенно



("ВАЛЕНТИНКИ").

# Hwyl fawr ar Ddydd Gwyl Dewi



## St. David's Day March 1st

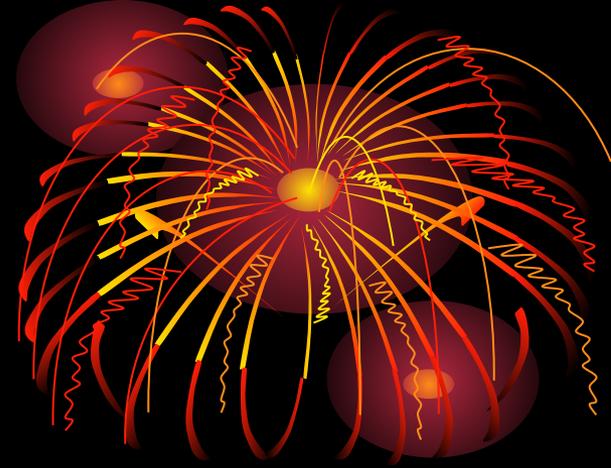
1 марта

Свят  
важе  
Уэлс  
эмбл

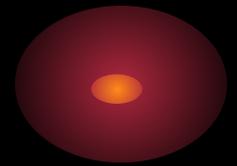
к очень  
диссы -



# MARCH



Масленица pancake week shrove



*March*

# MARCH

## *St. Patrick's Day*

17 марта

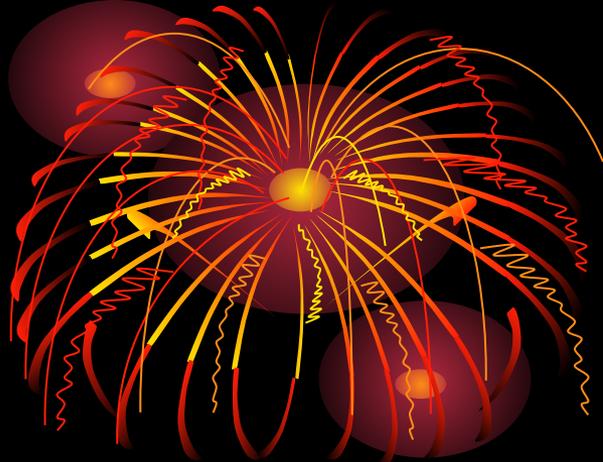


День покровителя Ирландии. В отличие от жителей других стран Объединенного Королевства, ирландцы очень активно отмечают день Святого Патрика. Он отмечается не только в самой Ирландии, но и везде, где есть хоть сколько-нибудь значительное скопление этого веселого народца. Например, в Нью-Йорке в этот день проводится парад.



Н

зу



26 марта

ть вдали от дома в раннем

возрасте, а деньги, заработанные ими, пе  
в году детям разрешалось провести дома  
матерям (и бабушкам) небольшие подарк  
йца. Теперь в этот день дети дарят матер  
выполняют за них всю домашнюю работу



Mother's Day

Hungarian Phonecard Catalog

<http://www.wolfnet.com/~cstom/telcard.html>



Этот праздник появился в средних веках, хотя тогда он имел несколько другой вид:

в этот день слуги становились хозяевами, а хозяева слугами. За века традиции изменились, и теперь **1** апреля - день шуток и розыгрышей.

А



апреля

День

Завезены

В этот день все британские телевизионные станции поздравляют королеву с 88-летием рождения.

# APRIL

23 апреля

## St. George's Day



День покровителя Англии, святого Джорджа, которого чтят за то, что он убил дракона, который терроризировал несколько английских деревень. В сущности, это английский вариант дня святого Патрика. В этот день поднимают флаг Англии, известный под названием "Крест св. Джорджа" (**the St. George Cross**). Англичане носят красные розы, эмблему Англии; к праздничному столу они готовят традиционные английские блюда, такие, как ростбиф и йоркширский пудинг, сосиски в тесте (**toad-in-the-hole**) и т.д. Кроме того, в этот день они распевают английские народные песни.

# APRIL

# Easter (Пасха)

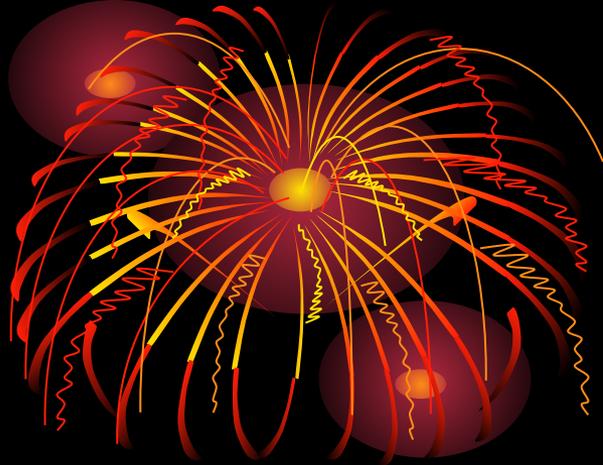
# апрель

Этот день для многих является более важным религиозным праздником, чем Рождество. Многие жители Великобритании присутствуют на пасхальной службе. Пасхальная служба в субботу вечером продолжается более двух часов, начинаясь в **9.30** вечера и заканчиваясь в полночь. После службы все поздравляют друг друга с окончанием Великого поста и началом нового года (кстати, чтобы поздравить начало нового года и новой жизни, многие церкви украшают ветками деревьев с набухшими почками, нарциссами и разукрашенными яйцами. После службы возвращаются домой и едят пасхальный кулич (это по-нашему, а у них - **Easter Simnel cake**), который представляет собой пирог, схожий с рождественским, но с марципанами, символизирующими **12** апостолов Иисуса Христа).





# MAY



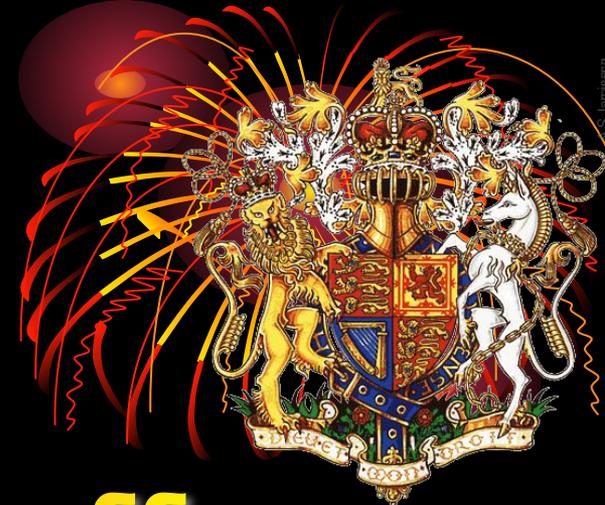
# May

Это совсем не "праздн  
вставали до рассвета и  
неотразимыми на год в  
стрельбе из лука, жите  
некоторых глухих брит  
его игнорируют.





Официальный



Официальный

2-я суббота июня.

Официальный день рождения правящего монарха празднуется во вторую субботу июня. Он отмечается церемониальным парадом в Уайтхолле (**Whitehall**), на котором присутствует королевская семья, приглашенные ею гости и просто зрители. Эта церемония берет свое начало с конца семнадцатого века, когда было принято проносить знамена перед солдатами, чтобы те могли их увидеть и запомнить. С **1748** года парад с торжественным пронесением знамен перед войском стал проводиться в официальный день рождения монарха. Во время церемонии королева инспектирует войска, а после нее она дает большой бал, где собирается вся знать государства.

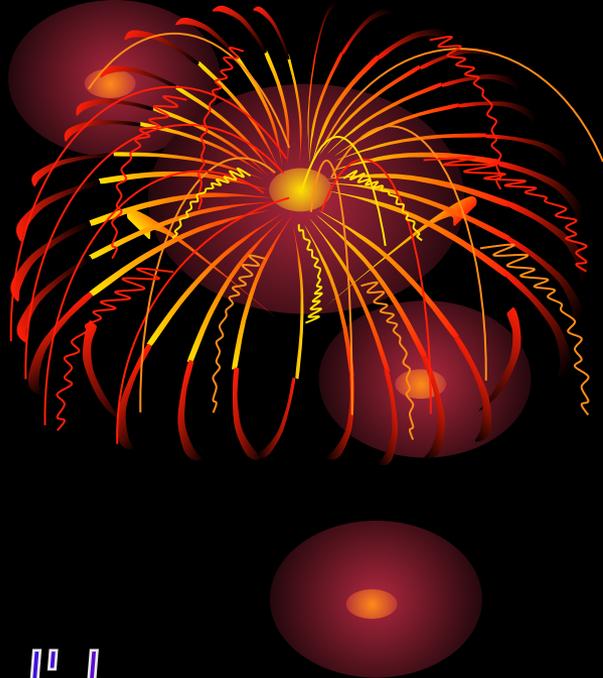


Midsummer's Day

24 ИЮНЯ

Традиционно считается самым длинным днем года. В этот день все друиды отправляются к древнему **Stonehenge** и наблюдают за тем, как солнце светит на знаменитый **Heel stone**. Для друидов этот праздник представляет собой самое важное событие года, остальным же жителям островов совершенно не до него.

# OCTOBER



*The Tattie Holidays The Potatoe Holidays*

**Р**аньше в эти выходные молодые люди помогали фермерам собирать урожай картофеля, но теперь, когда этот процесс механизирован, эти дни называются просто октябрьскими выходными. Британцы в этот день отправляются в свой загородный дом или просто навещают родственников.



RI



Вел  
ули  
зап  
вре  
и х  
ма  
све



Happy Guy Fawkes Day!

# NOVEMBER



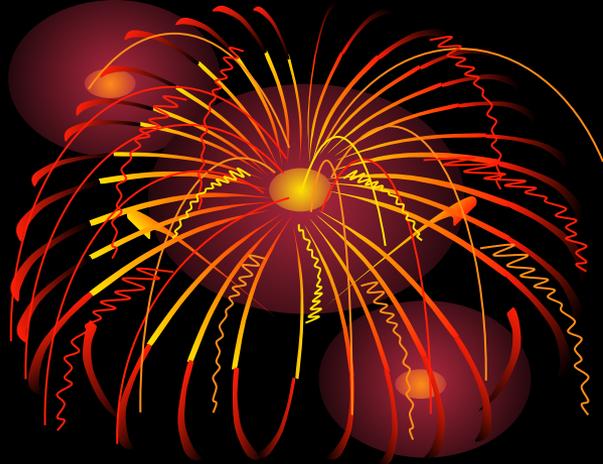
5 ноября

# Guy Fawkes' Day

Это один из самых знаменитых праздников Англии, возникший из совсем не праздничного события. **5 ноября 1605** года католики попытались взорвать здание парламента вместе с правительством, королем Джеймсом I и его сыном.

Заговорщики были недовольны отношением короля к католикам и надеялись, что английские католики смогут захватить власть в стране, если они убьют членов правительства и королевской семьи. Заговорщики арендовали подвал под зданием парламента, и за несколько дней до открытия парламента Гай Фоукс (**Guy Fawkes**) спрятал в подвале двадцать бочек с порохом. Но один из заговорщиков предупредил своего родственника, лорда Монтигла (**Monteagle**), чтобы тот не приходил в парламента **5 ноября**. Упомянутый лорд, в свою очередь, предупредил власти, которые и схватили Гая на месте преступления. Все остальные конспираторы либо погибли, пытаясь спастись от ареста, либо были казнены. Так что **5 ноября** остался днем воспоминаний об этом событии. За несколько дней до праздника дети делают чучело Гая в натуральную величину из старой одежды, набитой соломой и газетами, и носят это чучело по улицам, крича "**Pence for the Guy!**" и зарабатывая деньги. Вечером **5 ноября** люди делают большие костры, на которых чучела сжигаются, запускают фейерверки и даже пекут картошку и каштаны на углях костра. Этот праздник считается очень веселым, несмотря на то, что из-за "пылкости" празднования в этот день случается гораздо больше пожаров.

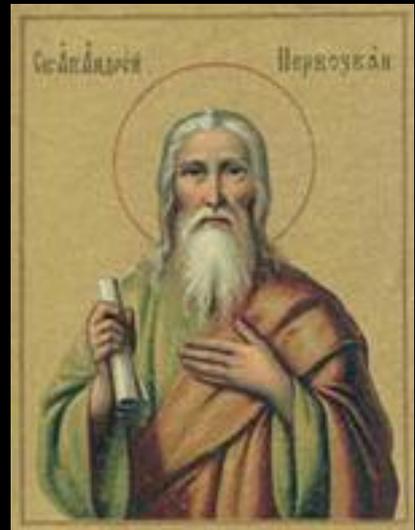
# NOVEMBER



30 ноября

## St. Andrew's Day

День покровителя Шотландии.



# DECEMBER

## Advent (подготовка к Рождеству)

1-24 декабря

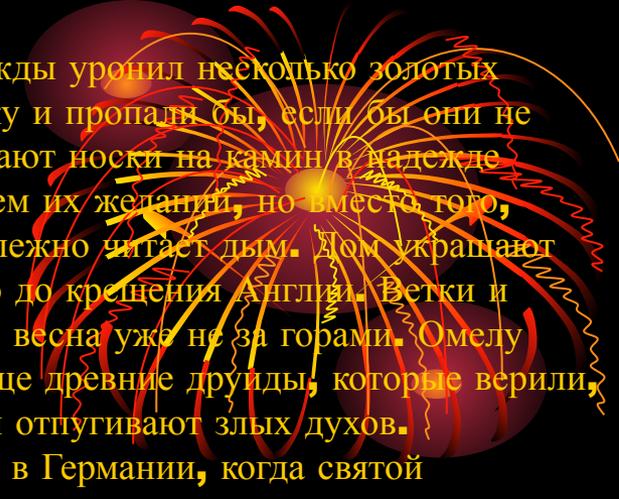
Это недели подготовки к Рождеству. В это время духовные наставники христиан просят их задуматься об истинном смысле Рождества и обдумать, действительно ли они следуют примеру Иисуса Христа в своей жизни. Одна из главных традиций этих недель - это венки со свечами, которые имеют особое значение. Такие венки делают на первое воскресенье этого периода, и обычно они состоят из **5** свечей: четырех красных и одной белой. Каждое воскресенье зажигается новая красная свеча. Они зажигаются в то время, когда семья собирается вместе за молитвой, праздничным столом и т.д. Белую свечу зажигают в вечер перед Рождеством как символ того, что в мир придет Христос и осветит тьму.

**DECEMBER**

*Christmas*

24-25 декабря





Обычай вешать носки для подарков пришел из Англии. Санта Клаус однажды уронил несколько золотых монет, когда спускался вниз по дымоходу. Монеты бы провалились в печку и пропали бы, если бы они не попали в носок, который был повешен для просушки. С тех пор дети вешают носки на камин в надежде найти их полными подарков. Дети пишут письма Санта Клаусу с описанием их желаний, но вместо того, чтобы отправлять их почтой, они бросают их в огонь. А Санта Клаус прилежно читает дым. Дом украшают хвойными ветками и лесными ягодами. Эта традиция соблюдалась задолго до крещения Англии. Ветки и ягоды приносили в дом, чтобы разогнать зимнее уныние и напомнить, что весна уже не за горами. Омелу (**mistletoe**) можно найти на яблонях и ивах. Ее развешивали по дому еще древние друиды, которые верили, что омела обладает мистическими силами, которые приносят удачу дому и отпугивают злых духов. Рождественскую ель стали украшать на Рождество около тысячи лет назад в Германии, когда святой Бонифаций, который обратил немцев в христианство, по легенде наткнулся на группу язычников, которые собирались принести в жертву дубу мальчика. В ярости святой Бонифаций срубил большой дуб и, к его удивлению, из дубового пня выросла ель. Святой воспринял это как знак христианской веры. Лишь в шестнадцатом веке елки стали приносить домой. Украшение рождественской елки, хотя и исконно немецкий обычай, стало очень популярным с **19841** года, когда принц Альберт приказал принести и украсить елку в Виндзорском замке для его жены Виктории и их детей. Елки украшали свечами до тех пор, пока не изобрели электрические гирлянды. В Сочельник дети оставляют пироги с мясом и бренди для Санда Клауса и морковь для оленей. По традиции к праздничному обеду, кроме всего прочего, подаются рождественские крекеры. Когда их разламывают (естественно, с громким треском), оттуда выпадает праздничный бумажный головной убор в форме короны, игрушка или подарок и праздничная шутка. Подарки открываются утром в Рождество. Дети просыпаются очень рано утром и находят носок, полный подарков, в ногах кровати и подарки на полу. Позже семья собирается вместе, чтобы открыть все подарки, которые были оставлены под елкой.

# DECEMBER

## *Boxing Day*



## 26 декабря

Название этого праздника происходит совсем не от бокса, а от слова **'box'** (коробка, ящик). По традиции в этот день в церквях открывают коробки с пожертвованиями и их содержимое раздается бедным. Раньше в этот день слуг отпускали домой на праздничный обед с семьей. По сути своей, праздник является добавочным выходным после Рождества.

# DECEMBER

# Новый год



В Англии же существует не менее любопытная традиция: за несколько минут до полуночного боя часов в новогоднюю ночь отец семейства или темноволосый гость покидает дом через черный ход, унося небольшой сверток, в котором находятся кусок угля, ломоть хлеба и монета. В наши дни англичане, конечно, испытывают большие трудности при разыскивании угля для этой традиции. Человек, который "уносит старый год" и затем "приносит Новый год", ни в коем случае не должен быть блондином или рыжим - это может принести неудачу. Через минуту после наступления Нового года этот человек входит в дом, громко хлопая дверью, а вся семья встречает его смехом, криками, поздравлениями и поцелуями. Затем сверток, который был принесен таким же образом год назад, выбрасывается в мусорную корзину, а новый сверток хранится до конца года. Содержимое свертка должно обеспечить семью теплом, едой и достатком в течение всего наступившего года.